

---

**Editorial Editorial**

---

R. von Kries  
**Schlaf und Gesundheit** 1269  
 Sleep and health

---

**Leitthema: Schlaf und Gesundheit Leading theme**

---

A. Rodenbeck  
**Biologische Grundlagen des Schlafens und Wachens** 1270  
 Biological principles of sleep and wake

J. Heitmann · W. Cassel · T. Ploch · S. Canisius · K. Kesper · S. Apelt  
**Messung von Schlafdauer und Schlafqualität** 1276  
 Measuring sleep duration and sleep quality

G. Mayer  
**Häufige schlafmedizinische Erkrankungen** 1284  
 Frequently occurring sleep disorders

D. Riemann · C. Baglioni · K. Spiegelhalder  
**Schlafmangel und Insomnie. Einfluss auf die körperliche und psychische Gesundheit** 1296  
 Lack of sleep and insomnia. Impact on somatic and mental health

C. Gottschalk · P. Scheuermann · A. Wiater  
**Schlafstörungen im Kindesalter** 1303  
 Sleep disorders during infancy and childhood

S. Happe  
**Schlaf und seine Störungen im Alter** 1311  
 Sleep and its disorders in the elderly

M. Kohlhuber · G. Bolte  
**Einfluss von Umweltlärm auf Schlafqualität und Schlafstörungen und Auswirkungen auf die Gesundheit** 1319  
 Influence of environmental noise on sleep quality and sleeping disorders—implications for health

D. Riemann · C. Nissen  
**Substanzinduzierte Schlafstörungen und Schlafmittelmissbrauch** 1325  
 Substance-induced sleep disorders and abuse of hypnotics

J. Rémi  
**Unruhe statt Schlafen. Das Restless-Legs-Syndrom** 1332  
 Restlessness instead of sleep. Restless legs syndrome

S. Hense · O. Bayer  
**Schlafdauer und Übergewicht** 1337  
 Sleep duration and overweight

I. Fietze · T. Penzel  
**Schlafmedizinische Versorgung in Deutschland** 1344  
 Sleep medicine services in Germany

---

**Empfehlungen Recommendations**

---

**Gemeinsame Empfehlungen des Medizinischen Fakultätentages (MFT) und der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) beim Robert Koch-Institut zur Lehre auf dem Gebiet der Krankenhaushygiene an deutschen Universitäten**

**1351**

---

**Bekanntmachungen Announcements**

---

**Bekanntmachung des Bundesministeriums für Gesundheit  
16. Änderungsmitteilung zur Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 Trinkwasser-  
verordnung 2001. Stand: November 2011**

**1356**

**Bekanntmachung des Umweltbundesamtes  
Erratum zu: Stoffmonographie für Phthalate – Neue und  
aktualisierte Referenzwerte für Monoester und oxidierte  
Metabolite im Urin von Kindern und Erwachsenen.  
Stellungnahme der Kommission „Human-Biomonitoring“  
des Umweltbundesamtes**

**1359**

---

**Dank an die Gutachter Acknowledgement to referees**

---

**1363**

---

**Bandinhalt Content of volume**

---

**1365**

---

---

## **Verschiedenes    Miscellaneous**

---

**A. Neumeyer-Gromen · N. Bodemer · S.M. Müller · G. Gigerenzer**

**Erratum zu: Ermöglichen Medienberichte und Broschüren informierte  
Entscheidungen zur Gebärmutterhalskrebsprävention?**

**1350**

**Impressum**

**A4**

**Fachnachrichten**

**1275, 1302, 1331**

**Lesetipps**

**1283**

**Buchbesprechungen**

**1336**